Ն° 9109 — 21 ՅՈՒԼԻՍ 1915 (Ալաք. 3 ՕԳՈՍՏ.) — ՍԱԼԸ — 21 ԹԷՄՈՒԶ 1331 — 31ԻՆԾԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷԹԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը բէէսիսի 1877
Պապը Ալի, Սաատրէք գաբուսը զարբսրնցա, Նո. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հնազբնցա սահիպի իմթիյազա միւրաճաատ օլընբր: Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհուբ մախսուսընը շամիլ օլմալը տբր: Տէրն օլընմայան էվրազ իտատ օլընմազ: Իլանաթ շէրայիթի միւրեսիյէ իլէ նէշր օլունուր:

20 ԲԱՐԱ

ԹԱՐԻԹԱԿԱՆ ԵՎ ԳԻՏԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱԹԵՐԹ

جريدهٔ شرقيه

ԱՐԵՐԵԼԵԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՎ ԹԵՐԹԱԹԵՐԹ

صاحب امتياز آغوب جومالك
مؤسسى ديكران جومالك
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սբանպոլ վէ Թաշրա, սեհնէլիյի	130	դրշ.
» » » 6 այլբդը	70	»
» » » 3 այլբդը	40	»
Մէհալիի էճնէպիյի սեհնէլիյի	32	Ֆր.
» » 6 այլբդը	17	»
» » 3 այլբդը	10	»

20 ԲԱՐԱ

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

2 ՕԳՈՍՏ. 1915

Ձեհնուպը շարգի տարիլճարպնցա.— Վիթուլը շարպ զբլբրնտա Բաուսդ միւնսապրնը գարշբսրնտաչի Տամացով հազբնրնտա միւթէֆիգլէրիդ տիւն եէնիտէն մուվաֆֆաղիյէթլր գաղանմբշլար սբը: Իվանկօրսան էթրանտաչի Թրանսիլվանիա ալայլարբմբզ արգասան սիւնկիւ հիւճիմլէ սիւշմանբն՝ զավիշն Թէպես օլանմբզ վէ թագվիյէ վէ Թահրիք իսիրմիշ 8 իսթինսակեահրնը զապթ իթմիշլեր սիր:

Ու իսթիհբամարասան 4ի՝ էքսէրիսի Բուսմանիալբարասան միւբէքշէպ 30ճի այայբմբզ թարաֆբնտան հաբնը զապթ օլընմբշ սբը: Իվանկօրսան էթրաֆնտաքի նիմ տարէ էրէյիճէ մահաուր հալսէ իտի. 15 Ռուս զապթի իլէ 2300տէն ֆազլա էսիր ալարզ վէ 21ի աղբը օյմագ իւզրէ 29 Թօր, 11 միթրայէօզ, մուխթէլիֆ պօսիւք էտէվամ տէբօսը, պիր չօգ մուհիմմամ վէ սիկէր մէվատսը հարպիյէյի իզթինամ իթմիք:

Թէճրիպէքիար Թրանսիլվանիա ասքէրիմիզ՝ ու կիւնի՝ քէնտի բարլագ թարիխինէն էն կիւզել կիւնլէրինտէն պիրինի սաա իթմիշլեր սիր: Վիսթուլը տէրհալ շարզինտա ֆրրգալարընբզտան պիրի Նօվօ-Այէքսանտրիա շրմէնտրֆէր սթասիօնընը վէ ֆիվար պիր գաչ մէվզբլարընը հիւճումա ալար: Ֆիւրօվ հազընրնտա Ալեմանլար՝ տիւն իլի տիւշման իսթանընը զապթ իթտիքտէն սօնրա պիր իւչինճիսինէ տէ տաթիլ օլմբշլար սբը. Տահա շարգտա Վիէբրդա գասար տիւշման էլան քէնտի մէվզբլարընը թուճմագտա սբը: Վիէբրդ իլէ Գուկ արասընտա թաագիպա տէվամ իտիյօր: Սօքալ իլէ Գրիւօվ արասընտա Գուկը աչան ասքէրիմիզ Վլասիմիր-Վօլինսքի իսթիգամէթինէ տօղրու իլերլէյօրլար: Շարգի Կալիցիատա անվալ տէյիշմէմիշ սիր:

Ձեհնուպը դարպի սահնեսինեsk.— Թիրօլ հուտուսընտա պիր տիւշման միւբէղէսի Գէցէգանդը զարպընտա Լատրօ հայլասընտա նակէհանի հիւճումա մարուզ գալսը վէ քէնտիսի իշինի աղբը զայիֆլա բիսկիւրթիւլտի: Ժիսսիդարիատա տէվրիյմիզ՝ Գօտոիհնէնին չմալը զարպսիսնէսքի թէբէլեր իւզերինտէ եէրլէշմիշ օյան իքի Իթալիան նէօվպէձիսինի զօմմբշլար սբը: Սէվսիլ ձկէհէսինտէ չտալ հէվալիսինտէ այէլ ումամ սիւքիւնէթ հիւքմֆէրմա սբը, հայլատա թօրճը աթնէշլերի տէվամ իտիյօր: Բօզայցյոնդը չարպընտաքի մէվզալարբմբզդա զարշը Իթալիանլարընը չկտա հիւճիմլէրի՝ միւթէգաղալ պիր հիւճիմբմբզդա բիւսկիւրթիւլմիշ վէ պու սբրատա բիյատէմիզ քէնտի իլք մէվզալարընընն էօթէյինէ զատար իւերլէմիշլեր սիր: (Գ)

ԶՈՒԻՑԵՐԻԱՆԸՆ ՊԻԹԱՐԱՖԼԸՆԸ

Պէրն, 2.— Հէլվէտիա գօնֆէդէրասիօնընընն սէնէի սէվրիյէի թէէսիսի հասպպիյէ ֆէկէբրալ բէիսի պիր նութգ իյրատալա սէմիշ սիր քի. «Զուիցերիա սրգբնա իլան օլընան վէ ինձ սրգբնա մուհաֆազա իտիլէն պիթարաֆլբգ սիյասէթինտէն պաշգա հիչ պիր սիյասէթ գաթիէն թատգիպ իսէմէգ: Զուիցերիա պու պիթարաֆլբգընը թէէմին իչին հէր կէօնա ֆէտաքատբլբգը տիրիդ իթմէմիշ վէ իթմէյէճէք սիր: Զուիցերիանընն քէնտի հուտուսլարընը հըմայէ իթմէսի հէր հանկը պիրինէ գարշը էմնիյէթսիզլիքտէն տէյիշ, միլլի պիր զարուրէթտէն վէ այնը զէմանտա սարիհ վէ վազիհ օլան պէյնէմիլէ պիր վազիֆէտէն նէչէթ իթմիշ սիր: Ու կիւն՝ հէր վազիֆտարը գիյատէ Զուիցերիանընն մուհաֆազասը էվրօբանա զարուրի օլտուղը անլաշըլմբշ սբը,» Բէիս սօնրա թէոսէնին մէվզբնա նագլը քէլամա սէմիշ սիր քի. «Զուիցերիա վէ Թէոսէն դայբը գապիը Թէֆրիզ պիր սուրէթտէ պիրպիրինէ մէնատլ սբրլար»: (Գ)

վէթ իսէճէք սիր: Ու պէօյիւք մէճլիսէ Վատիկանընն պիթիւն Իթալիան վէ էճնէպի ազալարը տավէթ օլընանճագ սբր: Ուունսան մագաէա իսէ Բարա թարաֆընտան սուչ լէյհինտէ պաշգաճա պիր թէչէպպիւսատէն իսարէթ օլտաղը սէօյլէնիյօր: (Ա.Հ.Ի.)

ՎԱՐՇԱՎԻԱ ԷԹՐԱՖԸՆՏԱ

Հարպ մաթպուաբը գարարկեանընցան. «Վարշօվալը ասքէր վէ էհալիճէ թախլիյէսի խուսուսընա կիթիճքէ տանա պիյատէ պիր կէրմիյէթ վէրիլմէքտէ սիր: Ցուլիսնն սօնրնա գատար 900,000 սէքզենէսէն 300,000ի չէհրի թէրք իթմիշ իսի: Պիր չօգ պէօյիւք մաղազալար իլանը իթլա իթմիշլեր սիր: Պիթիւն սէրմայէսարան չօգտան պէրու սէրմայէլերինի պանգալարատան չէքմիշլեր սիր: (Ա. Հ. Ի.)

*** Ալէքսանտրօվօ իլէ Բօլմ արասընտաքի Ռուս մաղլուպիյէթլերինն Բէթէրսպուրգ մէհաֆիլինճէ տէ թէէյիտ իսիլմէսի Ֆրանսզդ ասքերի մաթպուաթընա պէօյիւք պիր խօշնուասբզլբը մուճիպ օլմբշ սբը: Զիւնքի մէղքիւբ մաթպուամ՝ Ռուս միւսթագպէլ ճէպհէսի իչիւն հէր հանկը պիր իսթինատ նօզթասը պուրանընն զապիլիպ օլաուղընը թատիր իսիյօր: (Ա. Հ. Ի.)

ՏՈՒՄԱՆԸՆ ՔԻԻՇԱՏԸ

Լօզան, 1.— Ռուսիանընն Տումա մէճլիսի բազար կիւնիւ իչիւն լէթթիմայա տավէթ օլունմբշ սբը: Մէճլիսին ասքերի էնճէլմէնի խաֆի միւզաքէրաթտա պուլընանճագ սբը: (Ի.)

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՆԸՆ ՄԼՍԱԼԻԹՔ ՀԱՅՊԷՆՍԻ

Ինկիլթէրանընն մէսարիֆը հարպիյէսի կիւնտէ 100 միլիոնա պալիզ օլտյօր: (Ի.)

Մ. ԲԱՏՕՍԼԱՎՕՖ ՆԷ՞ ՏԷՅՕՐ

Պուլկար պաշ վէքիլի Մ. Բատօսլավօֆ՝ «Բրթի Բարիզիէն» մուխապիրինէ Պուլկար միլլէթինին տատա ֆազլա պէքլէմէսի միմքին օլամայաճաղընը նազար տիղղաթա ալան Պուլկար հիւքիւմէթինին հազընտա Սբրպ Մակէտոնիասընա թէարրուզ իսէճէկինի պիլտիրմիշ սիր: (Ի.)

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍԸ ՂԱՐՊԸՆ ԹԱՀԼԻՑԷՍԻ

Ճինէվրատան «Նէհլիչէ Ռուսչա»ա պիտիրիլիյօր.— «Ճիօրնալէ» կազէթասը Իթալիան մէմուրլարընընն Թարապլուսը Ղարպ չէհրինի պաշը պօղուզ էհալիսէն պէշալիմաղա պաշլամազզլարընը Բալէրմօսան իչիսիյօր: Շէհրը մէղքիւբ ասքերի զոմանտանը չէհրէսն այրըլմայան Իթալիանլարընը մաարուզ գալապիլէճէկի թէչիլքսէն սօնրայը հիւքիւմէթին մէսուլիյէթ զապուլ իթմէյէճէկինի՝ սուվարլարա կաբրշըրտըը պէյանամէլէր իլէ իրան. իթմիշ սիր: (Ի.)

ԵՈՒՆԱՆ — ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Աթինատան «Ֆ. Բրէսէ»յէ պիտիրիլիյօր.— Ինկիլիզ ֆիլօսընընն պատէմա Եունան վաբօրլարընը իզամ իթմէյէճէկինի սայիր Ինկիլթէրրանընն վէրաիկի վապար խիլաքընտա օլարաղ Ինկիլիզ սօնանմասը Եունան ռէյրը սէֆայնն մուամէլաթընը պիւթին չիսաէթլի միւչթէյլէթիրմէքտէ սէվամ իտիյօր: Թէվֆիգ օլունան Եունան վաբօրլարը Մունտրօսա կէօթիւրիւմէքլէ, զայագ եչնա պուլունմայան վաբօրլար տա պէօյիւք թէէխիրթատան սօնրա սէրպէսթ պրագըլմագտա սբը: Էսկի վէ եէնի Եունան արասընտա իչլէյէն վաբօրլարընն օղրատըը թէէխիրաթ Եունան թամիրլէրինի սօն տէրէճէ զարարա օղրաթըզընանա, Եունան թիւճճար մէհաֆիլի՝ Ինկիլթէրրանընն պու մուամէլէսի այէյինինէ ամէչ բիսկիւրմէքտէ սիր:

Էքսէրիա Մակիդոնիայա այիտ օյուպ նագլի մէմնու օլմայան պիր չօգ էմթաա Ինկիլիզլէրճէ միւսատէրէ իսիլիյօր: Ուունարընն իսթիրատաը իչիւն Եունանընն տէլալէթիյէ ուզան ուզաբլյա օղրայմագ իչճագ իտիյօր: Եունանթահիրլէրի Ինկիլիզ սէֆայինէն թաագիպամէքնատան զուրթուլմագ իչիւն էսկի վէ եէնի Եունան արասընտա օթթօպուս իչլեթմէսինի հիւքիւմէթէ թէքլիֆ իթմիշլեր սիր: (Ի)

ԻՍԱՆ ՊԱՆԳԱՍԸ ՄԻԻՏԻՒԻՆՆԻ ԳԱԹԼԻ

Թէհրանատա չրգան «Սարը Ինգլապ» կազէթասընտա օգունտրընը կէօրէ, Իրան պանգասը միւտրի վէ Իրան մալիյէսինի թանզիմէ մէմուր հէյէթին բէհալ Մ. Բագէ Սֆանանտա Գէհար-Պակ մահլէսինէ պիր կէզինթի կաբտըը սբրատա պիր բէվոլվէրլէ զարթ իտիլմիշ սիր: Ու ճինայէթին ֆաէլինի պուլմագ իչիւն կաբրլան պիթիւն թաագիպաթ նէքիճէսիզ գալմբշ սբը: (Հ.)

ԻՆԿԻԼԻԶԷՐ ՆԻ՞ՁԻԻՆ ՁԱՆԱԳԻԱԼԷՏԻ ՄՈՒՀԱԼԻՊԼԻ ԻՏԻՖՕՒԱՐ

Ու կիւնքի «Հիլալ»ատա օգունմբշ սբը, «Զանազգալէյէ գարշը Ինկիլիզ ֆրանսզդ հարաքաթբը վէ պիլատասա Ինկիլիզլէրին պու հարաքաթա իշթիրաքը Սէն-Ճէյմս սէրայընընն անանավի սիսաէթի հազրզնտա պիր ֆիքր ու թաշավուրը օլանլար իչիւն սահմա պիր սբրը թէչբիլ իթմէքտէ սիր: Ռուսլարընն Զանազգալէյի զապթ իթմէք իսթէսիքլէրի զաթէն մալիւմ սիր: Տումատա Գաաէ ֆէրգասը բէհսի Միլիւքօվնն սէօյլէսիկի վէճճէ, Ռուսլար ֆէնտի խանէլէրինին անախթարընա մալիք օլմագ, Եանի Գարա սէնիգլէ Ագ սէնիզ արասընտա էէկիանէ մախբէճ թէչբիլ իսէն մահալէ հիւքմ իթմէք իսթիյօր. Ֆազաթ 1908է զատար Պօղազլարընն Ռուս հարպ սէֆանինէ գարշը գարաը զալմասընտա իսրար իսէն Ինկիլթէրա չիմտի նի՞չուն ալքինի արզու իսիյօր: Պազրլարընն զանընա էէօրէ, Ինկիլթէրրա Պօղազլարը պէյնէլմիլէսէտիրմէք իսթիյօր քի, պու՝ սա՝ Ինկիլթէրանընն բրէհանիյէթը պահրիյէսի նազարը իթիպարա ալընընը թազտիրաէ, Պօղազլարընն Ինկիլիզլէրճէ զապթընա մուատիլ տիր: Ֆազաթ Սաղանօֆընն Տումատաքի պէյանաթը պու ֆարազիյաթա խթամ վէրիպ, Զանազգալէյնին հարքմիյէթի միւնասբրէն Ռուսիայա ատա օլաճաղընը թէէմին իթմիշ սիր:

«Տէմէք օլյօր քի Ինկիլիզլէր Զանազգալէսի սբրթ Զարընն կիւզել կէօզլէրի իչիւն չալըշմագտա սբրլար: Հէրվէնին սէսիկի կիպի, պիթիւն էվրօբայը քէնտի հիսապընա զանլար իչինէ ասան Ինկիլթէրա՝ պաշգալարընընն հիսապընա չալըշամալը սիր մի. պէօյլէ օլտուղը թագտիրսէ օ մէշհուր Ինկիլիզ խաաքամընը նէ՞րէսէ գալը: Ինկիլթէրա՝ սլէտքի ըաթիպի օլան վէ պէյթի եարը սասիսի երինէ բաշիպի օլան Մ օսքօվ հիւքիւմէթինին արզուլարընը իգնա իչիւն օն պէնլէրճէ ասքէրինի ֆէտա իսէճէք տէրճէճէ զուվէթէ մալ՞ք մի սիր. էն գիսատ չայանը տիզզաթ ճիհէթի չտ սբը քի Ֆրանսզզար վէ հանթա Ռուսլար պիլէ պու թէչպպիսէն հիչ պիր նէթիճէ վերմէյէճէկինէ զանի օլարագ, պունը թէրքէ զարար վերմիշլեր սիր: Շու հարտէ Զանազգալէ միւպարէզէսինտէ ճիւղի պիր մուվաֆֆաղիյէթ էլտէ իսէմէյէճէքլէրինի պիլտիքլերի հալատ եալընը Ինկիլիզլեր իրար իսիյօրլար: Ֆազաթ ահէպա պունն սէպէպի նէ՞ սիր: Նիչիւն Ինկիլթէրրա քէնտի ասքէրինին պօշ պօշընա զան սէօքմէսինտէ իսրար իտատ սուրբյօր: Պիր Ալէման կազէթասը կէօրիւնիւր քի պու մուամամայը պիր սուրէթտէ հալլ իտէպիլմիշ սիր: Պու կազէթանը «Մունշէնէր Նէօսթէն Նախրիխթէն» կազէթասընտա նէշր իթտիկի պիր մէգալէտէ Ինկիլթասընտա նէշր իթտիկի պիր մէգալէտէ Ինկիլթէրանընն ֆէնտի ասքէրլէրինին զանընը հիչ ատ պօշը պօշընա սէօքմէսինտէ, ոնընն մազսատի Թիւրք ասքէրլէրինի հիչ սէյիշ զրսմէն կէլիպօլը Շէպիհ ճէնդիրէսինտէ ալըզօյմագ վէ պու սուրէթլէ օնլարընն Սուէյշ զանալընա զարշը կիւրիյէյէ իթմէլէրինէ մանի օլմագտան պաշգա պիր չէյ օլմասընընը կազմբշ սբը:»

ԻԹԱԼԻԱԼԸԼԱՐԸՆ ԻՆԳԻԼԱՐԸ ԿԱՅԱԼԱՐԸ

«Սիասէթնպա Տպպրատ» վէ «Մնաէլբսթ» կազէթալարընն Իթալիան հուսուսընա կէօնտէրիմիշ օյան հարպ մուխապիրի էզճիմէ Ավսթրիալբարճա էպիր իսիլէն պազը Իթալիան ասքէրլէրիյլէ կէօրիւշմիշ սիր: Ֆէրլեր՝ Իթալիան հիւքիւմէթինին քէնտիլերինի կալան վատէրլէ հարպա կէօնտէրպիկինի եանա հազրլա նազլ իթմիշլեր սիր: Կէօյա պիթիւն հարպ՝ Բուսմանիանընն 1914ատ Հօպրուճատա կաբտըը կիպի սբրթ պիր ասքերի թէֆէբրիճատէն պաշգա պիր չէյ օլմայաճագ իսի: Զանէն մուսիգալարլա վէ քէնտիլերինի խէլասգիար կիպի գարշըլայան էհալինին չիչէք հազմուրլարը ալընընա Թրէխսէյէ վէ Կօրիչէ կիրմէլերի իչիւն հէր չէյ հազրլանմբշ իսի:

Մուխապիր նէթիճէ օլարագ Իթալիան իսթէլասընընն ադիմ գալաճաղը մուհազգագ օլաուղընը վէ արթզ պուսնընն կիզլէնիլմէմբշ պիր հալէ կէլմիշ պուլընանբզընը, Ավսթրիա-Մաճար օրտուսընընն հէր թարաֆտան զիյատէ քէնտի էսկի խային մէթէթֆիդինէ գարշը կաբարը հարպտա տավասընընն մէշրուիյէթի վէ մուգաֆֆէրիյէթ հազընտաքի իթմամաընընն բէք զավի օլտուղընը տա պիտիրիյօր: (Օ.Վ.)

.՝. Վիէննա հարպ զարարկեահընտան. «Իթալիան ֆիլօսընընն Ցունիս 18ատ Բակիզա-Վէքչիյը պօմպարաբման իթտիկի խաբրլարատա սբը: Ու պօմպարամանտան իլէրի կէլէն մասի խասարընն 30 զուրօնտան իպարէթ օլտուղը բէմտէն թէէյիւտ իթմիշ սիր: (Գ)

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՄԷԹՈՒՊԼԱՐԸ

Սոֆիատան «Մասպահ»ա հազբլբյօր. «Շեմախէ զատար կաղտրզամ մէջթուպլարատա Պուլկարիսթանընն Տէօրթլեր Իթիլթիլա հարաքէթ իթմէյէճէկինի վէ իսէմէյէճէկինի պիտիրմիշ իսմ: Պուլկարիանընն պիթարաֆլբգատան չբգմասընա օրթատա գաթի պիր սէպէպ կօգ սբը: Հիւքիւմէթ չունընն պունընն արգասբյլա հարաքէթ իթմէք իսթէճմէտիկինտէն. Մուխալիֆլէրին մուհիթէ եայմագ իսթէսիքլէրի հայզարալարը սէրկալ տաղբլբգ կիսիյօրլար: Պուլկար հիւքիւմէթինի էն զիատէ թազկիզ ալբշան «Տէմօքրաթ» վէ «Նարոտնիագ»լար սբը:

«Նիմ բէսմի «Նարոտնի Բրավա»-նընն պունլարա ճէվապ օլարագ հազսբը պաշ մէվզէսինտէ էզճիմլէ սէնիլիյօր քի. «Պուլկարիսթան պիթարաֆլբգընը մուհաֆազա իթմէյօր սեյէրէք մուխթէլիֆ թէպլիզ վէ էնթրիգալարլա Պուլկարիսթանա իֆթիրա սթան Պուլկար մուխալիֆլէրինին Տէօրթլեր Իթիլաֆը վէ Սբրպիսթան էյիրինէ չէվիրմէքլերի էնթրիգալարը սահա ունսրմամասը: Արթզ Պուլկարիսթանտա խայինանէ չէյլերի խզա իսէճէք սաֆիսի մէպուսլար հօգ սբը: Պուլկարիսթանը գանը միւնազալարա սօգարագ Սբրպիսթան արապընա գօյմագ իսթէյէն պու էճնէպի թարաֆտարլարընա վերիլէճէք միւ-

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Ցուլիս 20 քարիխիյլ զարարկեանը ումումիսեն թէպլիզ օլընմբը տբր.

1.— Դաֆդաս ճէպէյէսինտէ սաղ ճէնահբմբզդան թատպկ խիյէն սիւշման զրթասաթը հուսուսա հազրնընտա Թուքաղ ճիվարընտա էվվէլճէ ինգար իթմիշ օլտուղարը միւսիմանէյնմ մէվզալարընտա սոսի թուքմանտայարդ թարաֆբմբզդան թարա խիյրմիշլեր սիր: 17 Ցուլիստէ հաբրլան պու մուհարեպտէ սիւշմէնտէն եիւզէ հազրն էսիր, պիր չօգ թիւֆէնգ, ճէպհանէ վէ թէճհիզաթը հարպիյէ իզթինամ օլունը:

2.— Զանազգալէ նեպնեսիսեsk.— Արը Պրունընտա, իլէրի սիւրիւմիշ մրանգէրիա պիր թէբասսուա բօսթամբզդա ախ քիչիւք պիր սիրէրի էլէ կէչիրմէք իչիւն սիւշմէն 18 Ցուլիս էօյլէնտէն սօնրա պու սիրէրէ զարշը բէք չօգ թօր վէ բիյատ ճէպհանէրի վէ պօմպա սարի իթմիշ վէ իքի լազըմ բարթլամբշ վէ պիր թարաֆտան պու մաղասասընը սէթր իչիւն պիթիւն սոլ ճէնահբմբզդա նիմայիշ թէարրուզլարը իճրասընա թէչէպպիւս իթմիշ իսէ տէ, քիլլի զայիֆ վերիրիլէրէք թարտ օլունմբշ սբը: Սէտտիլ-

պարը հիսէթինէ սոլ ձէնհաա աիւշ-մէն սաաթլարա նէթիճէսիզ բրյատէ ամէէլերի իճրա էյլէմիշ սիր։

3.— Պաղտա ճէպհէլերէ էսալը պիր թէպէտաիւլ եօգ սբր։ (Մ)

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

ՕԳՈՍ. 2

Գաւրպ սահնեի հաւպրնտա։— Ա-կոնրն զարպ զրամընտա պաղթէթէն իտրա էյլէսիկիմիզ սիւնկիւ հիւճում նէթիյճէսինէ աիւշմէնէն պիր չօգ սիրէր վէ պու վէսիլէ իլէ 4 զապիթ, 142 Ցիրանսըզ նէֆէրի էսիր վէ 1 միթ-ռայէօղ իզմինամ իթաիք. կէճէլէյին Ցիրանսըզլար Վօժլարսաքի Շթրաս-մէն-լը-Պարէնգօրֆիսթթրնա եէնիսէն հիւճումլարտա պուլընմըլար. պիթիւն կիճէ սէվամ իսէն չէսիս պիր մուհա-բէպէյի միթէկզըլ մուհամիմլէր թէ-մամյա բիւսիւբարիւլի։ Էմնիկնա-զորֆտա եէնի մուհարեպէլեր պայլա-սը. ճէպհէնին պիր չօգ նօգթայարընը-սա լաղմլար բաթլամըզ. Պան-սը Սաթըն ճէնուպնտա թէրճիմըզ Ցիրան-սըզլարը պիր ասպիթ պալօնընը եէրէ ինտիրսի, հարպ թայսարէյերիմիզէն պիրի Ժէրարամէթ զուրպինտէ քեային Լօնկիմէրսէ պիր Ցիրանսրզ թայսարէ-սինի սիւշիւրսի։

Շարգ տարիլ հաւպրնտա։— Կրբ-թասթամըզ չէսիս պիր հարպ նէթիյ-ճէսինէ սիւն Միթամ չէրնինի ալաբ-լար, չէր հարպսան բէք միթէէսիր օյմամըշ սբր։ Բօնեէվիէեցին զուրպինտէ թէվէսսիս իսէն մուհարեպէլէր լէհի-միզտ պիր ճէբէյսն ալմագտա սբր։ Սուալչինին չզմալը չարպինտէ զր-թասթամըզ Գալէթնիքին ճէնուպը չարպինտէ քեսէն 186 լաղտանը թէբէյի զապթ իթիրլէր։ Լօնցանը չըմալը զարպինտէ սիւշմէնին պիր գալ նօպթասա իպրաղ էյլէսիկի մու-գավէմէթը չէսիտէյի զբրաղա Նարէ-վէ վարը օլարգ։ պուրասա Բուսլար-սան պիր զապթ, 1003 էսիր ալարգ։ ճէպհէնին սիկէր զբսմբարընտա Վիս-թուլա գատար զբիասթրմըզ իլէրլէ-մէքտէ սէվամ իթիրլէր վէ եէնսէն պիրի զապթ օլմագ իւզրէ 500 էսիր ալարլար։ Վարշօվա էօնիւնտէ վագի-յէթտէ թէպէտաիւլ եօգ սբր։

ՃԷՆՈՒպը Շարգի տարիլ հաւպրնտա։— Ժէնէրալ Վայրշն օրտուլարը Գոսլամիցանը գուրպինտէ քեսին օ-լուպ 31 Ցուլիստէ զապթ օլընան թէ-բէլերին չնմալինտէ չիտէթլի հարպ-լար իտէրէք օրմանլըգ արագի արա-սընտան չարգա տօղրու իլերիկիլեր վէ բիւճաթ իսէն տիւմէնտէն 1500 էսիր, 8 միթրայեօղ ալարլար։ Ի-վանկօրսա էօնիւնտէ Ամթրիա-Մաճա-րլսթան զրթասթը մուզաֆֆէրանտէ հարպ իթմէքտէ սիրլեր։ Միթթէ-ֆիզլեր զրթասթընը մեզգիր իա-թիհքիամ էօնիւնտէ թէչքիլ իթիֆ-լերի նրաֆ սաիրէ կիհիաքճէ նա-բարմագտա սբր։ Տիւշմէն Վիսթուլ իլէ Լէշնանը ճէնուպը չարպինտէ քեա-յին մանթրգտասա ֆէլա մարէչալ Մա-քէնզէն օրտուլարընա մուզավէմէթ կէօսթէրմէքտէ սիր։ Ալէման զրթաա-թը Գիւրօվ չէհրինին չարպընտա եէնի-սէն իհրազը մուվաֆֆաղըյէթլէ 600 էսիր ալարլար։ Էէնա իլէ Գօլմըն չի-մալը չարպինտէ պուլընան Զալէն արասընտա թասպիպ հարաքէթիմիզ թէրազը իսիյօր։ Պուկ իւզրէրինէ Տիւպէէնգա չնմալինտէքի մանթրգայը թուեթսրդ. տիկէր թարաֆտան Ամբս-թրիա-Մաճար զրթասթը Պուկըն էօ-թէսինտէքի Վլասիմիր Վօլենսքի մեվ-զրընէն ճէնուպը զարպինտէ իլերու-լէմէքտէ սիր։ (Գ)

«Ճ. Շարգիյ»ճին թէֆթրիգասը 77

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԻՍՐԸ

Ֆիլիբ.— Եվվէ՛թ, միթէվէֆա վագիթյալ Լօնարասա մուզիմ համիսի ճէյմս Մագավէլին գացասընտան 40,000 սթէրլինկ լիրաը աշրթմբ սիր սարիգ իսի։

Պամալէգ.— ճէյմս Մագավէ՛լ մի, սէյօրսընը։

Ֆիլիբ.— Շիւպէսիզ։

Պամալէգ.— Եանի Ժան Թրէիսրա-նընն սուրէթը զահիրլէ էսկի պօրճընը թէսվիյէ իսմիսլյէ միրասընը էօհսէ-միզ թէրք իթմէք արզուսընտա պու-լընսրդը Վիլիամ Մագավէլին բէաբի սէյի՞լ մի։

Ֆիլիբ.— Եվվէ՛թ, Պամալէգ պա-պա։ միթէվէֆանընն տօղրուսան տօղ-ռաչա չէսյէ պիր վասիյէթնամէ թէր-թիպ իսէմմէսի սէ, էօլիմին քէնտի-նի թէհտիս իթմէսյէ մուվաֆֆաղ օ-րամամասընտան իպարէթ սիր։

Պու սէօզլէր իւզրէրինէ Մագսիմ պիր քէրբէ թիթրէյէրէք պաչընը էյտի։ Պունը կէօրէն Դամիլ հանընա եագլա-չարագ էլինի ալտը վէ եավաշ սէտա-սբյա։— Ճէեարէ՛թ, տօսթում, տէտի։

Մագսիմ.— Նէհայէթ պէնսէն նէ՞ իսթէյօրսընը։

Ֆիլիբ.— Շու ճրզանը սիզ թէրք իտէրէք մուզապիլինտէ 100,000 ֆր. իսթէյօրսը։

Մագսիմ.— Բէք ալէա, բարա պէն-սէ օլսա, իսթէսիկինիզի վերէյիմ։ Փագաթ պէնտէ եօգ սբր։

Ֆիլիբ.— Իսթիհղա՞ մը իտիյօրսը-նը։

Մագսիմ.— Ճիտտի սէօյլէյօրսմ։

Ֆիլիբ.— Աճայի՛պ, գօսդօճա պիր միլիոնը պիր գաչ այ զարբընտա սա-վուրսրդընրդա պէնի ինանտրմա՞ղ մը իսթէյօրսընը։

Մագսիմ.— Պունու իյգաղ իթմէք բէք զօլայ սբր, էֆէնտի։ Բէնտիմի եէտիմտէ պուլընան սերվէթին էմա-նէթճիսի ատտ իտիյօրսմ։ Պու էմանէ-թի հեր տաղիգատա Մագավէլին Վա-ռիսլերինէ թէրք իթմէկէ հաղրսմ։ Պինայէն ալէհ, պու բարատան հաթ-թա նամրմն լեքէտէն վիգայէսի ու զուբընտա պիլէ պիր բարա թէֆրիգ վէ իֆրազ իտէպիլմէքլիկիմ իմքանա-սրդ սբր։ Եարբն զէվճէմ իլէ պէն Ինկիլթերրայա կիտիյօրըզ։ Պիր չօգ թէհարրիսթթ իճրա իտէրէք պէլքի սերվէթին տսրլ սահիպլերինի պուլա-պիտիրիկ։ Եկեր թէհարրիյթթրմզ պիր նէթիճէի հասէնէյէ մուզարին օլ-մագ վէ նա ճէյմս Մագավէլ այլէսի-նին պի նամ ու նիչան օլարգլարը թէհագզուգ էյլեր իսէ... օ զէման... բարարարը ֆուգարայա թէվզի իտէճէ-կիզ։ Միթէվէֆա ամուճամա օնլար վարիս օլաճագլար սբր...։ Շու հալ-ատ, Մ. Ֆիլիբ, չիմտի պիզանէն պիր բարա ալմանը իմքանագը սբր։

Ֆիրվէն.— Պէն հագիգի Վիլիամ Մագավէլին նէրէատ օլարզընը սիզ պիլտիրէյէկիմ, եալընըզ պանա 50,000 ֆր. վերէճէքսինիզ։

50,000 ֆր.ա տայիր սէնէտ եա-զարար։

Ֆիրվէն.— Էօյլէ իսէ, չիմտի տին-լէյինիզ. Եվվէլ էմրտէ ճէյմս Մագա-վէլին ճիւզտանընտան չզարմըշ օլ-սրզրմզ պիր միքթուպը օղուլճաղրմ։ Պու մէքթուպին թարիխի 12 սէնէ մուզատտէմինէ միւտաաբի սբր։ Պու մէքթուպ հէր շեյի մէյտանա չզարա-ճագ տէրէճէտէ մուհիմ սիր։

Սուրհբը մեքթուպ

«Ագիզ ղայնն պիրատերմ,

«Վագթըյլա գացամտան 40,000 սթէրլինկ լիրաը սբրզաթ իսէն սէ-ֆիլին Պրիթանիատա վէ Մորլէքս իլէ Պրէսթ արասընտա մուզիմ պուլընսը-ղընը խապէր ալսրդրմտան քէնտիսի-նի պուլմագ իւզրէ սէօրթ կիսն մու-զատտէմ զէվճէմ վէ չօճուզլարրմլա Լօնտրա չէհրինէն հարաքէթ իթմիսի։ Շու մէքթուպը սանա եաղտրզմմ զէ-ման Մորլէքսէ պուլընընդօրում։ Պիր սնաթա զատար պուրատան հարաքէթ-լէ Ժան Թրէիսրանին իգամէթ իթմի-սի չաթօ զուրպինտէ քեսին Լանտիվ-պիյօա կիտէճէկիզ։ Այլէճէմ պէրա-պէր հէնուզ լայզըգյա պէրապէր թէ-զարրուբ իթմմիշ օլան խաթթը հա-բաքէթիմին իյճագ իթտիրտիկի միւտ-ատթէճ պուրալարտա զալաճաղրզ։ Եվ-վէլ էմրտէ էսկի սանարգեաբրմ օլան սարիգը սէֆիլին մահիյէթի վէ չիմտիքի անվալի հագզընտա իյֆաի թանզիգաթ իտէճէկիմ։ Պունըն իւզ-րինէ սէֆիլի զաֆլէթատէն պիտար իթ-մմէք իչին քէմալը իհթիյաթ իլէ հարէքէթ էյլէյէճէկիմ։ Պատէհու միճրիմի հապս իթտիրմէկէ վէ սէր-վէթը սապզամը իատէյէ մէճաբր էյ-լեմէկէ զավանինը մէմլէքէթին միւ-սահա օլըպ օլմատրզընը էօյրէնէճէ-կիմ։ Էկեր միւսայիտ իսէ, հեր շեյ մանթազատէն ճէրէյան իտէճէք սիր։ Տէյիլ իսէ, Ալլահ գուսուրըմը ագվ իթտուն, պու հերիթին պէնինի բար-չամագ մուզարրեյրաթըմ իգամիպ-սընտան սբր։ (Տեվամի)

ԵԱՆԿՐԸ.—Գատը քէօյլունտէ Մէօ-հիւբասար հատատէսինտէ երմէնի քիլի-սէսի հապընընտա չըմէնարքէր կար-ը ֆրէնլերինտէն Հայկը էվինտէն հանկըն չզրզպ մեզգիւր էվ հանմըշ սբր։

ԲԻՐԼԻԳ ՃԷԶԱՍԸ.— Սկիւսարտա Պալատան իսկէլէսինտէ Մահմուտ բէհ-սէն ստասընտան բէվոլվեր վէ բան-թայտ վէ Գասպէօյունտէ խաֆաֆ Արթինին սիւքսանընտան 12 չիֆթ եէմէնի, Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆէնտինին սիւքքանընտան 254 բաբէթ թիւ-թիւն չալան գունտուրա պոյամբը Մուսաֆֆէր պինը Օսման սիւն ճի-նայէթ մահչէմէսինտէն 3 պուչուգ սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահչիմ ի-սիմմշ սիր։

ԳՈՒԶԳՏԻՆՃԳՏԱ Տերէ իչինտէ սաքին պագալ Սթավրինին օղլու Գա-չօ էվին բէնչէրէսինտէն սոգաղա սիւ-չիւպ կարալանմըշ սբր։

ԳԱՏԸԲԷՕՅԻՆՏԷ Ահմէտ Բիֆաթ էֆէնտինին զվէսէսի՝ 4 այլըգ չօճուս-ղընը էմզիրիրքէն ուլայարակ չօճուս-ղըն նէֆէսի քէսիրէսինէ վէ պիլ վէ-սիլէ վէֆաթընա սէպէպ օրմուշ սբր։

ՍԱՄԱԹԻՍՏԱ Թէնթէյի Արթինին 15 հաչընտաչի օղլը Հայկ կէչէնտէ տէնիզ կիրմիշ, վէ հիւզմէք պիրմէ-սիկինտէն պոզըլմըշ օլուպ, ճէսէտի Սամսթիա սահիլինտէ պուլընմըշ սբր։

ԳՈՒԼԷ Գարուսընտա Մատմազել Ֆանի նամընտա եահուտի պիր զրզ իսանէ խապընընն էվլտ պուլունմամա-սընտան պիլ իսթիֆատ քէնտիսինի էվին գուլուսընա աթրպ պոզըլմըշսբր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ Ֆրունեը Վանկէլին սիւքքանընտա միւսթախտէմ Սբիրս ֆրունին 10 կիլուլիք հասըլաթը օլան 2,000 զրչ. գասար բարալը չալըպ գայմըշ սբր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ԵԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ճի-հէթը ասքէրիյէճ 30 թոր պալա թէ-լի վէ մուխթէլիֆ իպատասա ֆապրիգա թահթասը միւպայաա իսիլճէճք սիր։ Թալիպ օլանլարընը 100ակ 10 թէէմի-նաթլարընը միւսթասհզպէն հէր կիւն Լէվանիմաթը Ուսմանիյէ միւպայաաթ զոմիսիոնընա մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

3—1

§ Ճիհէթը ասքէրիյէճ այատան սբղբր ալընճագ սբր։ Իհալէսի չէհրը հալան 25ինճի ճուտատա էրթէսի կիսնիւ իճրա օլունաճաղընտան, իհայա թա-լիպ օլանլար թէէմրնաթլարընը միւ-թասընդէն եէվմը մեզգիւրտ Լէվանի-մաթը ուսմանիյէ տարբէսի միւպայաթ զոմիսիոնընա մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

3—1

§ ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— 1 Թէշրինը Եվվէլ 1885 թարիխի 94ինճի քէշիտէտէ չզգուպ պէտէլերի պագ օլունմագ իւզրէ իպրաղ իտիլէ-միշ օլան վէ զիյրատ նօմէրօսը մու-հարրեր պուլընան Շարգ չըմէնտրֆէր-լերի թահվիլինին ֆի 8120 Բեանունը Եվվէլ սէնէ 1881 թարիխի նիզամնա-մէի Հիւմայունին 5ինճի վէ 13ինճի մատտէլերի վէ 1)14 Իյլուլ սէնէ 1903 թարիխի նիզամնամէի մէրպութին 12ինճի մատտէսի իյճապընճա 1 Թշրը. Եվվէլ 1915 թարիխինտէ հիւքմէնին սագթ օլաճաղը իլան օլունը։

1,291,295

§ 100ակ 4 ֆարկլի 1890 սէնէսի «Օսմանիյէ» թահվիլաթընը 51ինճի գուրասը 29/11 Օգուստ. 1915 թարի-խինտէ Սթանպուլտա Ճիղալ Օղլը սէմ-թինտէ Տույունը Ուսմանիյէ Օսմանիյէ իատարէսինտէ չէքիլէճէկի թահվիլաթը մեզգիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։

§ Եիւզտէ 5 ֆարկլի 30,000,000 Մարզլըգ 1888 սէնէսի ռայտը մահի իս-թիպրազը մուգավէլէնամէսինին 13ինճի մատտէսի իյճապընճա 1 Թշրինը էվ-վէլ 1900 թարիխինտէ իճրա օլունան քէշիտէտէ չզգան վէ պէտէլինին իս-թիֆասը զրմինտա իպրաղ իտիլմիշ օլան 8266 նօմ.լը թահվիլին 1 Թշրը. Եվվէլ 1915 թարիխինտէ իպթալ իտի-լէճէկի իլան օլունը։

§ Շարգ Տէմիր Եօլլարը թահվիլա-թընն 273ինճի գուրասը Տէրսասատէթ-տէ Տույունը Ուսմանիյէ Օսմանիյէ ի-տարէսինտէ 16(29 Ցուլիս 1915 վէ 18)31 Ցուլիս 1915 թարիխլերինէ մի-սասրգի օլան իգի մահդերը ալէնիտ սասթ ալաքր. 10ստ Մարիյէ վէ նա-ֆիա նէզարէթը ճէլիլէլերիյլէ Պանը Օսմանի իատարէսինտէն իրամ օլունա-ճագ մէմուրլար միւսաճէհէսինտէ քէ-չիտէ իտիլէճէկի իլան օլընուր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻ-ՑԷԹԻՆՏԷՆ.— Իսալաթը Հարպիյէ ազլամը իչիւն լիւզումը օլուպ, մէվ-զրի մինագասյա գունուան մուս-թէլիֆ նէվ վէ մզզտարտա մալզէմի զրրթասիյէ իլէ ֆապրիգալարա մուգ-թէպ 4000 քիլօ բանուզ իսթիբիս-նին իթասընը թալիպ օլանլարին բէյ ապէէլերինի միւսթասնդպէն Իսալաթը Հարպիյէ իատարէսինէ միւրաճաաթ իմ-մէլերի իլան օլունուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս. սիւն սապան Իսան Ժողովատ Շէյխիւլ Իսլամ Իյսրի էֆ. վէ Սաարազամ Սաիտ Հալիմ բաշա իլէ միւշարիլէյինին եէնի քէօյունտէքի հա-լըընընա իճրա իթտիհի միւլազաթ-ատ այրը մալիսամթ վէրմէքլէ, ազամ մէգիմ՝ պէյանը թէչէքքիւրաթ էյ-լէմիշ սիր։

ԲԱՂ. վէ Կրօն. Ժողովատ այրը այրը իճթիհատ վէ մուխթէլիֆ մէսայիլ իլէ մէշղուլ օլմուշլար սբր։

ԻԶՄԻՐ Առաջնորդ վէքիլի Տ. Հրանտ Ծ. Վ. Տէրսասատէթ կէլիպ սիւն Բաթրիգ Ս.ը զիյարէթլէ մանալ-լի Առաջնորդարան ուսուրը հագզընտա մալիսամթ վէրմիշ սիր։ Կէչէնտ հագ-ազրզրմզ վէճէլէ, մէճլիսլէր մունթա-զամէն Առաջնորդ Տ. Մատթէոս եպ-գին բրյասէթինտէ թօրլանմագտա օլտուղը կիսի, մահալլի հալի վագթի եէրինտէ օլանլար՝ Առաջնորդարան վէ ֆուգա-բալար իչիւն տէրէօհտէ իթտիկի բա-բայը մակէ մէմնունիյէ թէէտիյէ իսիյօր. օ հալտա գի խասթահանէ ու-մուրը տա մուճիպը մէմնունիյէթ սիր։

ՈՒՐԳՅՈ Առաջնորդը Տ. Արտաազդ Վ.՝ Վիճակտաքի քիլիսէլէր ֆէրման-լարընը գայտ վէ ճէտվէլէրինին հա-զըր իսիլիպ եագընտա Բաթրիգաս-նէյէ կէօնտէրիլճէկինի թէլէկրաֆլա իչար իթմիշ սիր։

ՍԱՄԱԹԻՍ Թաղ. Խորհուրդը զա-թիէն իչէն չէգիլմիշ օլտուղընը Բաթրիգանէյէ պիլտիրմիշ սիր։

ԵՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ Տեղապահը Սա-յեղեան Արքիպ.ն թէրթիպթրլա Ս. Ցակոբ Ինամակալութիւնը, քէզ Տէրսասատէթ Թաղ. Խորհուրդլարը ա-զալարընն պաղրլարընտա թէպշ-տիւլաթ վուգու պուլաղը մէգզիր հէյէթլէրէ պիլտիրիլմիշ սիր։ Տեղա-պահն պու թէրթիպլէյէ մէմուրիյէթ-էյ պուլընան ազալարան պաղրլարը թաթիլ իսիլիպ, ծնլարընն էէրինէ պաշգալարը թային իսիլմիշ սիր։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբար-ձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծա-նուցանէ թէ՝ Օր. Մաքրուհի Ն. Վա-լիսէեանի՝ ընդ Տիար Կարապետ Թ. Գավաֆեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի ½ Օսմ. ոսկի նուիրած է ի նպաստ Ազգ. Հիւանդա-նոցիս՝ Մինաս էֆ. Զալբգեան։

*** Նոյնպէս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ Հոգաբարձութիւն թէ՝ Տիկ. Արաքսի Գարրիէլեան ի նպաստ հատատութեանս 1 Օսմ. ոսկի նուի-րած է փոխան ծաղկեպսակի՝ հանգուց. Մ. Ֆէնէրճեան էֆ.ի յուզարկաւորա-թեան առթիւ։ (կնիք)

ՊԷՔԻՐԶԱՏԷ
ՀԱՃԻ ԷՄԻՐ ՀԱՍԱՆ
ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ
ՊԻՐԻՆՃԻ ՎԱԳՐՖ ԽԱՆԸ
Տհրասատէ, Պաղչէ Գաբու
ԷՆ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ
ՎԷԶԵՎԸ ՍԷԼԻՄԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՀԷՐ ՆԷՎ
ԱՅԱԳ ԳԱՊԼԱՐԸ 10—5

Միւսիրը մեսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՍԱՐՄԸՍԱԳ ՇԷՊԻՀ ՃԷԶԻՐԷՍԻՆՏԷ

Իզմիրեէն իշար օլունըյօր։— 8—9 Թէմմուզ կիճէսի կարը կէճէտէ Սարմ-սադ չէպհի ճէզիրէսինէ իչի էշզրյա սօլու իքի գայզդ կէլսի։ Պունլարըն չէպհի ճէզիրէնին չարդընա եագլաշ-մագտա կէօրէն սէվրիյէլերիմիզ թէա-լիմ օրմալարընը թէչելիք էյլեմիշլերսէ ա, սիլահլա մուզագէլ կէօրմիւշլեր վէ վուգու պուլան միւսաամէմէ գա-բայա չզմագտա մուվաֆֆաղ օլան պիր զամ էշզրյասան իքիսի մագթուլ վէ պիրիսի մէճրուհ սիւշմիւշ, սիկէրլերի հէման ֆիրար վէ թէպսիւսէ մէճպուր օլմըշլար սբր։ Տէվրիյէլերիմիզտէն գայսաթ եօգ սբր։ (Մ)

ԲԱԲԱՆԸՆ ՍՈՒԼՀ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ

Բաա, մուհարրիպ միլլէթ վէ հիւ-քիմէթլերէ խիթապէն «Օսէրվաթօրէ Բօմանօ» կազէթասրյա նէյր իթարկի պէյանանամէսինտէ բուհանի պիր հիւքմ-տար սրսթամբյլա սէօյլէյէճէկի իլք սէօզլէրին սաչ վէ չէֆաղաթ վատի-էրինէ չամիլ օլմասը թայրի պուլան-սրզրնը պէյանատա սանրա չու հօլտա իտարէլի լիսան էյլէյօր։

«Պու կիւն Խարպէն պու հաղին սէ-նէի սէվրիյէսինտէ մուհարեպէնին պիր ան էվվլ իսիթամէ էրմէսի հագզընտա-քի թէմէննիյաթըմ, հէր վագթատան տանա չիտէթլի վէ հարարէթլի սիր։ պէօյլէ պիր կիւնտէ նիհայը բէսէրա-նէմի տանա չիտէթլէ բէի իտէրէք, մուհարրիպ հիւքիմէթլեր բուէսսաբ-նը պիր սէնէէն պէրի Եվրօբա իչիւն բէք պէօյիւք պիր շին վէ լեքէ թէչքիլ իտէն պու գանը վէ ֆաճի մուգաթէլէյէ վէ սրթըզ պիր նիհայէթ վէրմէկէ տավէթ էյլէրիմ։ Սուլհ վէ հարպա ախտ մէսաիլին մէսուլիյէթը աղիմ վէ միւտհիշէսի հէր սիզէրէ ախտ սիր։ Իթիֆասաթընըզ հաշպիյլէ նաղարը ադգգախտ ալմագ մէճպուրիյէթինտէ օլարընընը Ֆրիսսուսը վէքիլիհարանը նիհայը բէսէրանէսինի տինլեյինիզ. գահր ու զուլմ օղրայան միլլէթլերին աշէչը քին վէ ինթիգամը նէսլանէն նէսլէ ինթիգալ իտէճէք սիր. պինանէն ալէյհ միլլէթլերին ամալ վէ թէմայիւ-լարը մէչրուա վէ մուհիգգասընը նի՞-չին չիմտիանէն թէսգիգ իթմմէլի։ Մուհարրիպլեր պու միւտհիշ վէ ֆաճի միւճասանէյէ նիհայէթ վերմէք իւզրէ նօգթաի նաղարլարընը պիլ վասթա վէ կա պիլա վասթա թէաթի իթմէ-կէ նիչիւն իպթիսար էյլէմմէյլի, մա-գուլաթ տարէսինտէ չէրահթը սուլ-հէյէ տերմիյանըյլա սիւշմէնինէ իլք էօնճէ էլինի ուզատան մաղհաբը թաղ-տիս օլսուն, միլլէթլեր արասընտաքի բաղբթահ ուխսուվէթ վէ ինթիհասընն եէնիսէն թէէսիսի վէ միլլէթլերին թէքբար հայաթը սուլհբէրվերանէյէ իյսալը զրմ ընտա հարպն խիթամընը թաճիլ էյլէմէք իւզրէ ճիհանտաքի պիթիւն մուհիպպանը սուլհվէ միւտա-լէմէթի պիզ իլթիհադա վէ հէր պիր-լիքտէ չալըշմաղա տավէթ էյլերիզ։ Միլլէթլերին ֆիմապատ արաբընը-տաքի իխթիլաֆաթը թէսվիյէ իչիւն զրլընճա միւրաճաաթ իթմէյէրէք հագդ վէ ատալէթ թարիգյալէ թէէլիֆը պէյնէ չալըշմալարը խուսուսընն թէէմինի էն չանը վէ բարլագ ֆիթուհաթատան մահտուս օլաճագ սբր։» (Գ)

ԻՆԿիլիզգէրին Գրբմրզը խաչա թէ-ճավուզը։— (Վօլֆ ագանսընտան). 21 Մայիս 1915ակ 5ինճի Ինկիլիզ օր-տուսը գոմանտանը միրալայ Սբր է։ Ալէմպի թարաֆընտան ատքէ-րինէ խիթապէն վերիլէն էմրնա-մէ, Ինկիլիզ ատքէրինին Գրբմբ-ը հաչ մուզավէէլսի խիլաֆընա օ-լարագ մուհարրիպլերին, վէ մուհիմ-մաթը հարպիյէնին նագլի իչիւն խաս-թախանէ օթօմոպիլլերի գալլանտրզընը իսպաթ էյլէմէքտէ սիր։ Պու էմնամէ էլիմիզտէ սիր։»

Ֆրիպաւրկտա տիւմեն թայխարեի-ի։— Տիւն սապան սաաթ 6ստ տիւշ-մէն թայարէճիլերի թէքբար Ֆրէ-պուրկ Մոնզինկէն իւզերինտէ կէօ-բիւնտիլեր։ Տիւշմէն թայարէլերին-էն պիրի Մոնզինկէն ճիվարընտա սիւշիւրիլմի։ իչինտէքի իքի թայա-բէճի էսիր իտիլի։ պունլար իտիֆի-ճէ մէճրուհ սբր։ (Գ)

Եանիպօլրա պօրտ։— Տիւն եանպօ-ըստա չիտէթլի պիր պօրտ զուհուր իլէ եաղան սօլուտան պաղ վէ թարլարար քամիլէն սիւշարը խասար օրմըշ վէ օնը պաղրմա օրմաղ իւզրէ օթուզ քիչի ճէրիհատար օրմըշ սբր։ Տէօրթ քիչի-նէն թէլէֆ օլուռզը ըիվայէթ իտիլ-մէքտէ սիր։ (Մ)

Գօլեւռատաճ պիր միւսապ։—Վիէն-նա մահպուսթ զարարկհանընան վէ-րիլէն մալիսամթա կէօրէ, գօլ օր-տու գոմանտանը մէնէրալ Զիկկէր Ա-սիա գօլէրասընտան էսրմիշ սբր։ Պու գօլ օրտու էրքհանը հարպիյէի վէ էֆիրատը արասընտա պու վագատատան պաչգա գօլէրա վուգուտթը եօգ սբր։ Պունըն սէպպի տէ գօլէրայա գարը աչէյա թապի օրմագ իտթիմմյէն եալը-նրզ ժէնէրալ Զիկկէր օրմասը սբր։ Թէսսապիրը մէ՛թթանսրզ սայէսինտէ վագտա թէմմրզյա միւճէրրեթ պիր չէգլտէ պրագզըմը սբր։ (Գ)

Ռուս մեգալիսի վէ Միւսեվիլեր։— Վիէննա գարարկեահ մահպուսթ շիւ-պէսինտէն վերիլէն մալիսամթա նա-զարէն 17ինճի Ռուս գօլ օրտուսը գո-մանտանընն 7—20 Ցուլիս 1915 թա-րիխլի էմրնամէսինտէ —քի օ զէման Ռուսլար Կրօտէք-Մամիրօթ հէղմէ-թինէ օղրամըշսը էհարինին հայվա-նաթը էհլիթեբերիյլէ պիրլիգտէ հիճ-րէթ իթմէկէ մէճպուր թուսթուրմասը վէ սօնրա էմրնամէսէ միւսերրահ եէրլերէ թանչիտ օլունմասը լիզուզը կէօսթէ-բիլիյօր։ Պու էմրնամէսի նագլի միմքին օլամայան երզագ վէ զէ-խայիրին իճասը պէյան օլունըյօր։ Էմրնամէ տէյօր քի. Միւսեվիլերէ կէլինէճ, քէնտիլերինէ էվվլտէն խա-պէր վերիլմէյէրէք, Վօլկանը չարգը-նա նագլ խիրմէլերի իգամիպա էյլեր։» (Գ)

Ճէն. Պրիլար Զանագգայեսի։—Բա-բիրզտէն իշար օլունույօր. «Մաթէն» կազէթասը՝ Ժէն. Պրիլարը Զանագ Գալէյէ կիթտիկինի, վէ պիր ֆերգա գոմանտանլըզը տերէօհտէ էյլէյէճէկի-նի Մարսիլիասան խթիհապար էյլէյօր։ (Գ.)

Հինեհնպուրկ գրուազգօրի։— Տիւն Վիլհէլմսհաֆէն թէրսանէսինտէ պէօ-յիւք պիր զրուազգօր էհնարիլմիշ սիր։ Մեգզիր գրուազգօրէ պա էմրը Իմ-բէրաթօրի «Հինտենպուրկ» նամը վէ-րիլմիշ սիր։ Մարեշալլն զէվճէսի եէ-նի Ալէման սէֆիհէսինին վաֆիզիսի իճրա իթմիշ սիր։ (Մ.)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԶԱԹՐ ՇԱՀԱՆԷ համա օլսուն թէ-մամըյլա էյլէէշտիրմէսինտէն սիւն Մա-պէյնը Հիմայանը թէչրիճ իլէ զը-բաաթ օլունան ալբոսը չէրճիֆ իս-թիմա պուլյուրմըշ սբր։ Շէյխիսլամ Հայրի էֆ. իլէ Հարպիյէ նազրրը էն-վէր բաշա էմտաի թաքրիրտէ հազը պուլունմըշլար սբր։

ՏԱՀԻԼԻՅԷ նազրրը թալէաթ պէյ սիւն Պաղը Ալիսէ Սարազամ բաշա իլէ կէօրիշմիշ սիր։

ՇԷՀՐԻՄԻԶՏԷ պուլունան էֆնէպի

50,000 ֆր.ա տայիր սէնէտ եա-զրլար։

Ֆիրվէն.— Էօյլէ իսէ, չիմտի տին-լէյինիզ. Եվվէլ էմրտէ ճէյմս Մագա-վէլին ճիվանընտան չզարմըշ օլ-սրզրմզ պիր միքթուպը օղուլճաղրմ։ Պու մէքթուպին թարիխի 12 սէնէ մուզատտէմինէ միւտաաբի սբր։ Պու մէքթուպ հէր շեյի մէյտանա չզարա-ճագ տէրէճէտէ մուհիմ սիր։

Սուրհբը մեքթուպ

«Ագիզ գայնն պիրատերմ,

«Վագթըյլա գացամտան 40,000 սթէրլինկ լիրաը սբրզաթ իսէն սէ-ֆիլին Պրիթանիատա վէ Մորլէքս իլէ Պրէսթ արասընտա մուզիմ պուլընը-ղընը խապէր ալսրդրմտան քէնտիսի-նի պուլմագ իւզրէ սէօրթ կիսն մու-զատտէմ զէվճէմ վէ չօճուզլարրմլա Լօնտրա չէհրինէն հարաքէթ իթմիսի։ Շու մէքթուպը սանա եաղտրզմմ զէ-ման Մորլէքսէ պուլընընդօրում։ Պիր սնաթա զատար պուրատան հարաքէթ-լէ Ժան Թրէիսրանին իգամէթ իթմի-սի չաթօ զուրպինտէ քեսին Լանտիվ-պիյօա կիտէճէկիզ։ Այլէճէմ պէրա-պէր հէնուզ լայզըգյա պէրապէր թէ-զարրուբ իթմմիշ օլան խաթթը հա-բաքէթիմին իյճագ իթտիրտիկի միւտ-ատթէճ պուրալարտա զալաճաղրզ։ Եվ-վէլ էմրտէ էսկի սանարգեաբրմ օլան սարիգը սէֆիլին մահիյէթի վէ չիմտիքի անվալի հագզընտա իյֆաի թանզիգաթ իտէճէկիմ։ Պունըն իւզ-րինէ սէֆիլի զաֆլէթատէն պիտար իթ-մմէք իչիւն քէմալը իհթիյաթ իլէ հարէքէթ էյլէյէճէկիմ։ Պատէհու միճրիմի հապս իթտիրմէկէ վէ սէր-վէթը սապզամը իատէյէ մէճաբր էյ-լեմէկէ զավանինը մէմլէքէթին միւ-սահա օլըպ օլմատրզընը էօյրէնէճէ-կիմ։ Էկեր միւսայիտ իսէ, հեր շեյ մանթազատէն ճէրէյան իտէճէք սիր։ Տէյիլ իսէ, Ալլահ գուսուրըմը ագվ իթտուն, պու հերիթին պէյնինի բար-չամագ մուզարրեյրաթըմ իգամիպ-սընտան սբր։ (Տեվամի)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս. սիւն սապան Իսան Ժողովատ Շէյխիւլ Իսլամ Իյսրի էֆ. վէ Սաարազամ Սաիտ Հալիմ բաշա իլէ միւշարիլէյինին եէնի քէօյունտէքի հա-լըընընա իճրա իթտիհի միւլազաթ-ատ այրը մալիսամթ վէրմէքլէ, ազամ մէգիմ՝ պէյանը թէչէքքիւրաթ էյ-լէմիշ սիր։

ԲԱՂ. վէ Կրօն. Ժողովատ այրը այրը իճթիհատ վէ մուխթէլիֆ մէսայիլ իլէ մէշղուլ օլմուշլար սբր